

In Chinese - 中文版

In English

In French - en français

In Spanish – en español

In German - auf Deutsch

In Italian - in italiano

In Japanese - 日本語で

In Korean - 한국어

2017 年 IFCM 理事選挙: 手続き、立候補者、総会の日付など、必要な情報はすべてこちらで入手できます。

## 第 11 回世界合唱シンポジウムからのお知らせ

2017 年 7 月 22 日～29 日、バルセロナ開催



### いよいよその時が来ました！ バルセロナ・シンポジウムが始まります！

世界の合唱界が地中海の夏を平和の音で満たし、忘れ難いシンポジウムに命を吹き込みます。登録した参加者のみなさんには、数々のすばらしいアクティビティをお楽しみいただけます。

- 毎朝、**オープン・シンギング**で一日を始めましょう。選ばれた 24 の合唱団の名指揮者たちが指揮を務めます。
- **マスタークラス**の公開講座にご出席ください。



Helmuth Rilling



Elisenda Carrasco



Rollo Dilworth



Simon Halsey

曲目と実演合唱団については、こちらをごらんください。 [our website](#).

- 合唱界の著名な出版社や団体 39 のスタンドにお立ち寄りください。どんな人がバルセロナに行くのか、彼らはあなたやあなたの合唱団のために何ができるのか？ 合唱博覧会の詳細をこちらでごらんください。 [CHORAL EXPO](#)
- 36 の講演([LECTURES](#))を通じて、いまもっとも旬な合唱界の話題に詳しくなりましょう。それらの講演は、合唱音楽の講演に対するみなさんのイメージをすっかり変えることでしょう。

グラミー賞を受賞した有名作曲家・指揮者、エリック・ウィテカーのスペシャル・トークにもご参加ください。



Eric Whitacre エリック・ウィテカー:トークとQ&A



- 一流作曲家たちの委嘱合唱作品 16 曲の初演を鑑賞し、彼らが何者なのか知しましょう。 [COMPOSERS](#)
- 一連のすばらしい演奏会を聴きに行きましょう。会場は、バルセロナのもっとも壮観なホール、ラウデトリ、カタルーニャ音楽堂、サンタ・マリア・デル・ピ教会。また、サグラダ・ファミリアでは、特別演奏会が行われます。各日の演奏会をこちらでご確認ください。 [CONCERTS](#)

ご自身のスケジュールを立てるために、こちらのプログラムをご利用ください。 [PROGRAM](#)

さて、シンポジウムのプログラムがわかったところで、第 11 回世界合唱シンポジウム“サークル・コンサート”の合唱団のうち、残っていた一団体をご紹介します。

## 上海学生合唱団 - 中国

上海教育委員会の指導のもと、中国福利会少年宮により組織された上海学生合唱団は、上海の最高レベルの青少年合唱団の代表的存在です。主導的役割を果たし、広く影響を及ぼすような、若い学生たちの芸術集団を作るため、この団は国内外から優れた指導者を招いています。彼らは高い水準を持ち、バラエティに富んだ演奏会、交流公演、コンクールで活躍しています。



参加登録がまだの方も、いまならぎりぎり間に合います。

いますぐご登録ください！ [www.wscm11.cat](http://www.wscm11.cat)

## 2017年中国(黔东南)国際民謡合唱祭とIFCM世界ヴォイス・カンファレンス

2017 年8月8日～12 日、中国・貴州・凱里市開催

2017 年中国(黔东南)国際民謡合唱祭、および、IFCM世界ヴォイス・カンファレンスが、8月8日～12 日に凱里市で行われます。このフェスティバルは、貴州省黔东南人民政府とIFCMによって共同開催されるものです。その目的は、合唱芸術による国際交流を深めること、合唱教育の振興を図ること、そして、さまざまな視点からバランスよく中国のすばらしい伝統文化に光を当てることです。豊かな緑の森、澄



## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

んだ川、豊かな民族的風習は、黔东南の美しさの一部です。ぜひこのフェスティバルに参加し、民謡と世界の歌声の対話の限らない魅力をお楽しみください！ 参加申し込みはこちらで。宿泊費の補助も受けられます！ [詳細・参加登録手続きはこちら](#)



(苗族多声部情歌)

### Multi-vocal Love Songs of Miao People

#### 世界青少年合唱団

##### サマー・キャンプの準備完了！

世界青少年合唱団の2017年サマー・キャンプは、ハンガリーのペーチで実施されます。主催者は、1988年と2015年にヨーロッパ・カンタートを主催したジョルナイ文化遺産管理非営利団体です。国際的に有名な指揮者2名の指導による、ペーチでの10日間(7月4日～13日)の集中リハーサルのもと、彼らは7月13日、ペーチのコダーイ・センターでの公演を皮切りに12公演の演奏旅行を開始し、ハンガリー(ブダペスト)、セルビア(ソボル、ノヴィ・サド、ベオグラード)、ボスニア・ヘルツェゴビナ(サラエボ、プリエドル)、クロアチア(オシエク、ダルマチア、オパティア)、スロベニア(コペル、リュブリャナ)を回ります。この演奏旅行では、“平和のアーティスト”というテーマに基づき、異なる民族・宗教間の調和が強調されることでしょう。今回、この合唱団は、世界33カ国から集められた58名の団員によって構成され、異なる2つのジャンルの音楽を演奏することになっています。ハンガリーのグルターン・パドは、クラシック、現代音楽、民謡、教会音楽(メンデルスゾーン、フォルテ、オルバーン、コダーイ、タイチェヴィチ)を、訪問先の国々のたくさんの歌と併せて、指揮します。ケニアのケン・ワキヤは、アフリカ民謡、黒人霊歌、世界の現代音楽(ショーン・キルヒナー、ジェイク・ランスタッド、マイケル・ベアリット、ラルフ・シュミット、アレ



**World Youth Choir**

**HUNGARY CROATIA**

**SERBIA SLOVENIA BOSNIA AND HERZEGOVINA**

**2017 JULY CONCERT TOUR**

58 young singers from 33 countries lead by Zoltán Pad (Hungary) and Ken Wakiya (Kenya) world-renowned conductors

Exceptional choral adventures among masterpieces of European, African and world music from the Romantics until today.

**PÉCS THE HUB OF CULTURE**

[www.worldyouthchoir.org](http://www.worldyouthchoir.org)

July 9th: Sombor, St. Stephen Church (SRB)  
 July 9th: Osijek, Dvoriste Rektorata (HR)  
 July 13th: Pécs, Kodály Centre (HU)  
 July 14th: Budapest, St. Imre Church (HU)  
 July 15th: Novi Sad, Synagogue (SRB)  
 July 16th: Belgrade, Youth Cultural Centre (SRB)  
 July 18th: Sarajevo, Vijećnica City Hall (BIH)  
 July 19th: Prijedor, National Theatre (BIH)  
 July 20th: Zagreb, Amadeo Theatre (HR)  
 July 21st: Koper, St. Francis Church (SLO)  
 July 22nd: Opatija, Gervais Cultural Centre (HR)  
 July 23rd: Ljubljana, Philharmonic Hall (SLO)

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

ン・コエブケ、ステイシー・V・ギブス、レオナード・コーエン、エヴァン・パワーズの作品)を指揮します。

詳細は [Facebook](#) でごらんください。

### IFCM創設メンバーからのお知らせ

#### 全米合唱指揮者協会(ACDA)

全米合唱指揮者協会は現在、来年の2月～3月に全国各地で行われる 2018 年地域別カンファレンスの準備を行っています。

- ・ 中部および北中部(イリノイ州シカゴ) 2月 14 日～15 日
- ・ 南部(ケンタッキー州ルイヴィル) 2月 21 日～24 日
- ・ 東部(ペンシルベニア州ピッツバーグ) 3月 7 日～11 日
- ・ 南西部(オクラホマ州オクラホマ・シティ) 3月 7 日～11 日
- ・ 北西部(オレゴン州ポートランド) 3月 7 日～10 日
- ・ 西部(カリフォルニア州パサデナ) 3月 14 日～17 日

詳細はこちらをごらんください。 <https://acda.org/page.asp?page=divisions>.

#### ヨーロッパ合唱連盟(ECA-EC)

ヴォーカル・グループ、合唱団、歌手、指揮者、作曲家、その他合唱関係者のために、ヨーロッパ全土とその周辺地域で行われる2017年のイベントのなかには、まだこれからのものもあります。常に国際的かつ教育的なわたしたちのイベントは、異なる文化圏の人々と出会い、お互いから学ぶ絶好の機会です。

2017年のプログラムをご確認ください。 [こちら](#)

最新情報は、月刊ニュースレター ([monthly newsletter](#)) の定期購読、または、フェイスブック ([Facebook](#)) やツイッター ([Twitter](#)) のフォローにより、常時、入手できます。

### 会員からのお知らせ

#### 第9回アメリカ・カンタート

##### 2019 年4月 12 日～21 日、パナマ開催

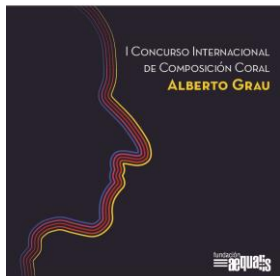
世界各地の歌手、指揮者、合唱団の参加する 10 日間のプログラム。太平洋沿岸で初開催。美しいパナマの町(2019 年イベロ・アメリカ世界文化首都)にて、町の創立 500 周年を祝って。

詳しくは、こちらをごらんください。 [info@america-cantat9.org](mailto:info@america-cantat9.org)





## アルベルト・グラウ国際合唱作曲コンクール 2017 年8月 25 日



この国際合唱作曲コンクールは、今年 11 月に 80 歳を迎える、ベネズエラの有名な作曲家、編曲家、指揮者、アルベルト・グラウの軌跡を讃えるイベントです。その主な目的は、合唱音楽の作曲をさかんにする、21 世紀のスペインの混声および同声合唱曲を増やし、再生し、普及させることです。国際色豊かな審査員団を構成するのは、ロバート・セント（スウェーデン）、ハビエル・ブスト（スペイン）、ジムフィラ・ポーローズ（カナダ）、セサル・アレハンドロ・カリージョ（ベネズエラ）、アナ・マリア・ラガ（ベネズエラ）。当コンクールは、エストニアのタリンで開催される第 20 回ヨーロッパ・カンタート（2018 年7月 25 日～8月5日）と提携しており、ヨーロッパ合唱連盟によってサポートされています。

詳しくはこちらをごらんください。 [info@ciccag.org](mailto:info@ciccag.org)、[www.ciccag.org/en/](http://www.ciccag.org/en/)

## FONOKO（ノルウェー合唱指揮者協会）

FONOKO が、中堅指揮者のためのマスタークラスを主催します。このワークショップでは、実践学習する参加者は4名だけとなります。受講資格を得たこれら4名は、Carsten Seyer-Hansen の専門的指導のもと、モデル合唱団とともに選ばれた曲目に取り組みます。

実践学習者となるためには、関連する学歴と経験に言及した履歴書とともに、リハーサルビデオを提出する必要があります。見学者にはこれらの提出は求められません。

このワークショップは、2017 年9月 23 日～24 日、オスロのノルウェー国立音楽学校で行われます。

詳しくはこちらをごらんください。 <http://fonoko.blogspot.no/>

[お申し込みはこちらから](#)

## 文化振興のための交流・協力の地域間プラットフォーム



### シンギング・ロードショー #1（フランス開催）

シンギング・ロードショー #1 は、国際的著名人を進行役に迎え、共同声楽実習を行う、独創的な参加型・対話型の実験の場です。

初のシンギング・ロードショーのセミナーは、2017 年 10 月 23 日～25 日、フランスのイレ・レ・ムリノー（パリ近郊）で行われます。

セミナーは次の3つのパートから構成されます。

- 2日間の実践的ワークショップ：即興、歌手のエコシステム、理知的な合唱団、口頭による発信、姿勢と動作、演出、ヴォーカル・テクニク、ビートボックス、倍音.....
- 創作：“ミュージカル・ミニッツ”
- 報告会

共同創作が締めくくりとなる3日間の広範な独創的実践学習をぜひ体験してください！

詳しくはこちらをごらんください。 <http://www.pfi-culture.org/singing-roadshow-3/>

Email: [contact@pfi-culture.org](mailto:contact@pfi-culture.org)

## ICBやIFCMのEニュースで、みなさんの合唱イベントを宣伝しましょう！ [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net), <http://icb.ifcm.net/>

毎月配信のEニュースや季刊誌会報ICB、会報ICB電子版のほかに、[www.ifcm.net](http://www.ifcm.net) と [ICB.ifcm.net](http://icb.ifcm.net/) でも広告スペースをご利用いただけるようになりました。料金・サイズはこちらでご確認ください。 [Reserve A Space form](#)

多数の利用件数を誇るIFCMのサイトやニュース媒体をぜひ活用し、みなさんの合唱イベントを宣伝してください。

## 世界の合唱イベントカレンダー 2017 年 7 月・8 月

27 June-2 July : International Festival Chorus Inside España, Lloret de Mar, Spain - [www.chorusinside.com](http://www.chorusinside.com)

27 June-4 July : Serenade! Washington, DC Choral Festival, USA - <http://classicalmovements.org/dc.htm>

27 June-4 July : Kennedy Center: Celebrate President JFK 100th, Washington DC, USA - <http://classicalmovements.org/>

28 June-2 July : Jubilate Mozart! Choral Festival, Salzburg, Austria - <http://mozartchoralfestival.org/>

29 June-2 July : Claudio Monteverdi Choral Festival and Competition, Venice, Italy - [www.venicechoralcompetition.it](http://www.venicechoralcompetition.it)

29 June-16 July : International Festival Verona Garda Estate, Verona, Brescia, Mantua, Vicenza, Italy - [www.festivalveronagardaestate.eu](http://www.festivalveronagardaestate.eu)

29 June-2 July : 19th International Cantus MM Choir and Orchestra Festival, Salzburg, Austria - [www.cantusmm.com](http://www.cantusmm.com)

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

- 30 June-10 July : EuroChoir 2017, Utrecht, Netherlands - [www.feniarco.it](http://www.feniarco.it)
- 30 June-3 July : Choralfest Melbourne 2017, Brisbane Grammar School, Queensland, Australia - <http://choralfest.org.au/>
- 30 June-16 July : Festival of Voices, Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 30 June : Win A Competition, Tholey, Germany - [www.wac-contest.eu](http://www.wac-contest.eu)
- 1-7 July : 8th Summer Academy in Choral Conducting, Corfu Island, Greece - <http://music.ionio.gr/gr/academy>
- 2-7 July: Great Basilicas of Italy Festival Tour, Italy - [www.perform-international.com](http://www.perform-international.com)
- 3-11 July: Spirituals and Gospel Music 2017 London and Paris, United Kingdom and France - [www.klconcerts.com](http://www.klconcerts.com)
- 4-25 July: World Youth Choir Session 2017 Pécs, Hungary - [www.worldyouthchoir.net](http://www.worldyouthchoir.net)
- 5-9 July: International Johannes Brahms Choir Festival and Competition, Wernigerode, Germany - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 5-9 July: Musica Eterna Roma, Italy - [www.meeting-music.com](http://www.meeting-music.com)
- 5-9 July: Dublin Choral Festival, Ireland - <http://dublinchoralfestival.org/>
- 5-9 July: Cappadocia Music Festival, Ürgüp, Turkey - [www.musicfestinturkey.com](http://www.musicfestinturkey.com)
- 5-9 July: Voix d'Enfants / Espace scénique, Vesoul, France - [www.vdees.eu](http://www.vdees.eu)
- 6-16 July: Rhapsody! International Music Festival, Prague, Czech Republic & Vienna, Salzburg, Austria - <http://classicalmovements.org/>
- 6-9 July: International Youth Music Festival I & Slovakia Folk, Bratislava, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 6-9 July: 35th International Choir Festival of Preveza, 23rd International Competition of Sacred Music, Preveza, Greece - <http://prevezafest.blogspot.gr/>
- 6-11 July : Countdown to the 2020 Olympiad, Tokyo, Japan - [www.perform-international.com](http://www.perform-international.com)
- 6-12 July: 8th International Sacred Music Choir Festival & Competition Laudate Dominum, Vilnius, Lithuania - [www.gratulationes.lt](http://www.gratulationes.lt)
- 7-12 July: 11th Summa Cum Laude International Youth Music Festival, Vienna, Austria - [www.sclfestival.org](http://www.sclfestival.org)
- 7-8 July: 4th International Choral Festival of Antonin Dvorak "DVORAK'S CHORAL SUMMER", Prague, Czech Republic - [www.or-fea.cz](http://www.or-fea.cz)
- 7-15 July: 51st Kurt Thomas Cursus for Choral Conducting, Utrecht, Netherlands - [www.hku.nl](http://www.hku.nl)
- 8-13 July: Passion of Italy with Heather J. Buchanan, Rome, Florence and Venice, Italy - [www.klconcerts.com](http://www.klconcerts.com)
- 8-14 July: 4th International Choir Festival Coralua, Trondheim, Norway - [www.coralua.com](http://www.coralua.com)
- 9-12 July : International Contest Sun of Italy, Montecatini Terme, Toscana, Italy - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 9-13 July: Golden Voices of Barcelona, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 9-14 July : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 9-15 July: International Choir Festival InCanto Mediterraneo, Milazzo (Sicily), Italy - [www.festivalincantomediterraneo.it](http://www.festivalincantomediterraneo.it)
- 9-15 July: Chorus America Conducting Academy Fullerton, California, USA - [www.chorusamerica.org](http://www.chorusamerica.org)
- 10-14 July: A week in Barcelona directed by Jeremy Jackman, Spain - [www.runbysingers.org](http://www.runbysingers.org)
- 11-14 July: 1st Leonardo Da Vinci International Music Festival, Florence, Italy - [www.florencechoral.com](http://www.florencechoral.com)
- 11-16 July: Classical Choral with David Lawrence Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 11-16 July: Gospel with Eric Dozier, Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 11-16 July: A Cappella with Deke Sharon, Hobart, Tasmania, Australia - <https://festivalofvoices.com/>
- 13-15 July: SINGMIT! Festival in Vienna, Austria - <http://pages.encoretours.com/sing-mit.html>
- 13-20 July: Europa Cantat Junior 8, Lyon, France - <http://europacantatjunior.fr/en/>
- 13-16 July: 35th International Music Festival, Cantonigròs, Barcelona, Spain - [www.fimc.es](http://www.fimc.es)
- 13-22 July: Zêzerearts Choral Festival: Tomar, Portugal - [www.zezerearts.com/](http://www.zezerearts.com/)
- 14-20 July: 6th Bali International Choir Festival: Denpasar Bali, Indonesia - [www.bandungchoral.com](http://www.bandungchoral.com)
- 14-21 July: Festival Setmana Cantant (Singing Week) Tarragona 2017, Spain - <https://www.setmanacantant.com/>
- 15-20 July: 4th Asia International Choral Festival & Asia Choral Education General Assembly, Singapore - [www.acahk.cn](http://www.acahk.cn)
- 15-21 July: Brittany Music Workshops: Langlais Festival Choral Week, La Fontenelle, France - [www.brittanymusicworkshops.eu/](http://www.brittanymusicworkshops.eu/)
- 16-23 July: 3rd European Choir Games and Grand Prix of Nations, Riga, Latvia - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 16-23 July: International Choral Music Camp-Retreat Sacred Music of Lithuanian Composers, Vilnius, Lithuania - [www.gratulationes.lt](http://www.gratulationes.lt)
- 16-21 July: Word Youth & Children's Choir Festival, Hong Kong, China - <http://www.hktreblechoir.com/wyccf/about/>
- 16-23 July: Capriccio Français Summer Academy Barcelona, Catalonia, Spain - [www.academie.capricciofrancais.com](http://www.academie.capricciofrancais.com)
- 17-27 July: Perform Verdi Requiem in Barcelona, Spain - [www.DCINY.org](http://www.DCINY.org)
- 17-21 July: Eastman School of Music Workshop on Advanced Choral Conducting, Rochester, NY, USA - <http://summer.esm.rochester.edu>
- 19 July: The Creation, A Sing Along Concert of the World Festival Singers, Riga, Latvia - [www.interkultur.com](http://www.interkultur.com)
- 19-30 July: Sarteano Chamber Choral Conducting Workshop, Sarteano, Italy - [www.sarteanochoralworkshop.com](http://www.sarteanochoralworkshop.com)
- 20-23 July: Paris Rhythms, France - [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

- 21-29 July: IHLOMBE South African Choral Festival, Cape Town, Pretoria, Johannesburg & Game Park, South Africa - [http://classicalmovements.org/s\\_af.htm](http://classicalmovements.org/s_af.htm)
- 22-29 July: 11th World Symposium on Choral Music, Barcelona, Spain - <http://www.wscm11.cat/>
- 22 July-5 Aug: Summer Choral Workshop Music and Mountain 2017 Les Diablerets, Switzerland - [www.musique-montagne.com](http://www.musique-montagne.com)
- 23-30 July: A week in Riga directed by Nigel Perrin, Latvia - [www.runbysingers.org](http://www.runbysingers.org)
- 24-27 July: International Youth Music Festival II and Bratislava Cantat I, Bratislava, Slovak Republic - [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 26-29 July: World Peace Choral Festival Vienna 2017, Austria - [www.wpcf.at](http://www.wpcf.at)
- 26-30 July: 10th Grand Prix Pattaya, Thailand - [www.festamusicale.com](http://www.festamusicale.com)
- 27 July-6 Aug: 12th Oratorio Choir Academy on Orchestra Conducting for Choral Conductors and Choir Atelier for Singers, Pecs, Hungary - [www.zsolnaynegyed.hu/tartalmak/Zsolnay\\_negyed\\_oratorio\\_choir\\_academy](http://www.zsolnaynegyed.hu/tartalmak/Zsolnay_negyed_oratorio_choir_academy)
- 29 July-5 Aug: Ein Deutsches Requiem conducted by Timothy Brown, Horto, Greece - [www.horto.net/](http://www.horto.net/)
- 30 July-12 Aug: Cambridge Early Music Summer Schools, Cambridge, United Kingdom - [www.cambridgeearlymusic.org/](http://www.cambridgeearlymusic.org/)
- 4-9 Aug : International Choral Festival The Singing World, St. Petersburg, Russia - <http://singingworld.spb.ru/en/>
- 6-10 Aug : 24th World Assembly of Choirs, Gospel, Soul and Prayer Zimriya Festival, Old Akko, Israel - <http://www.zimriya.org/en/>
- 6-13 Aug : Assisi Summer School, Italy - [www.runbysingers.org](http://www.runbysingers.org)
- 13-18 Aug : Ludlow Summer School, United Kingdom - [www.lacock.org](http://www.lacock.org)
- 21-25 Aug : Lithuanian Choral Music Study Tour, Vilnius, Kaunas, Moletai, Lithuania - <http://www.europeanchoralassociation.org/index.php?id=916>
- 23 Aug-3 Sep : Al Sole della Sardegna International Choral Festival, Sant'Antioco, Italy - [www.festivalaledellasardegna.eu](http://www.festivalaledellasardegna.eu)
- 24-28 Aug : Istanbul International Chorus Competition and Festival, Istanbul, Turkey - [www.istanbulchorus.com](http://www.istanbulchorus.com)
- 25-27 Aug : Association of British Choral Directors, ABCD 32nd Annual Convention, Royal Conservatoire of Scotland, United Kingdom [www.abcd.org.uk](http://www.abcd.org.uk)
- 25 Aug : International Choral Composition Competition Alberto Grau, Caracas, Venezuela - [www.ciccag.org/en/](http://www.ciccag.org/en/)
- 30 Aug-3 Sep : 2nd Misatango Choir Festival Vienna, Austria - [www.misatango.com/](http://www.misatango.com/)
- 31 Aug-5 Sep : International Festival Chorus Inside Croatia, Rovinj, Croatia - [www.chorusinside.com](http://www.chorusinside.com)